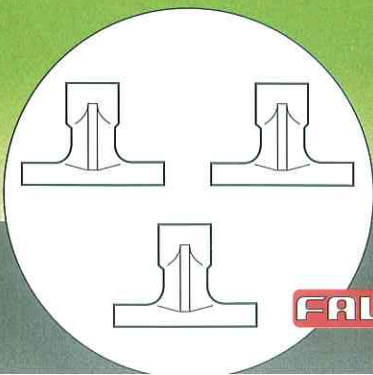


# PELLICANO SPECIAL

**FALC**<sup>®</sup>



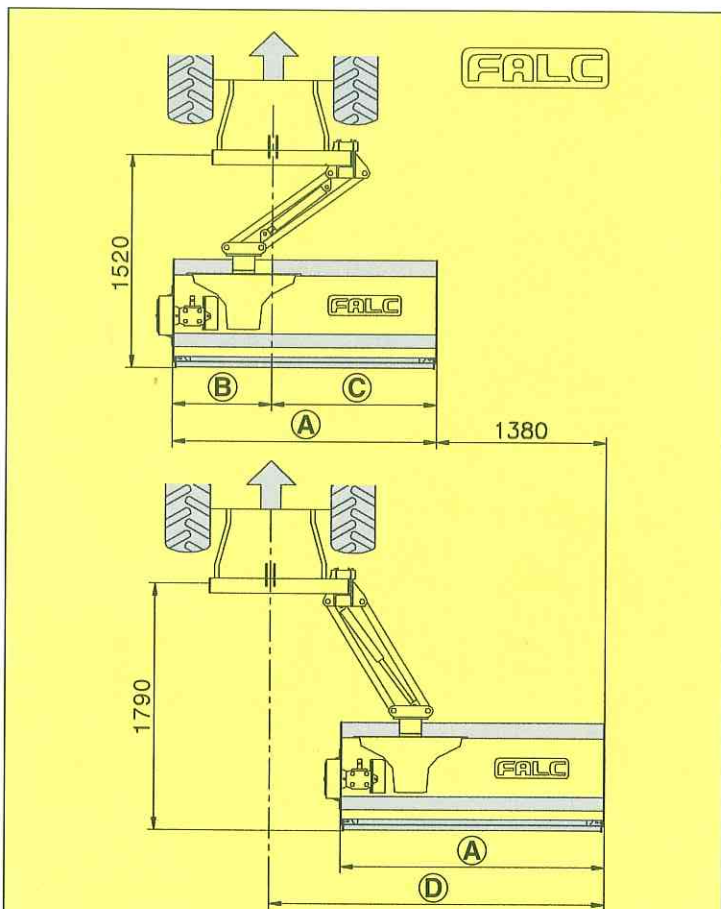
**FALC**

**FALC**<sup>®</sup>

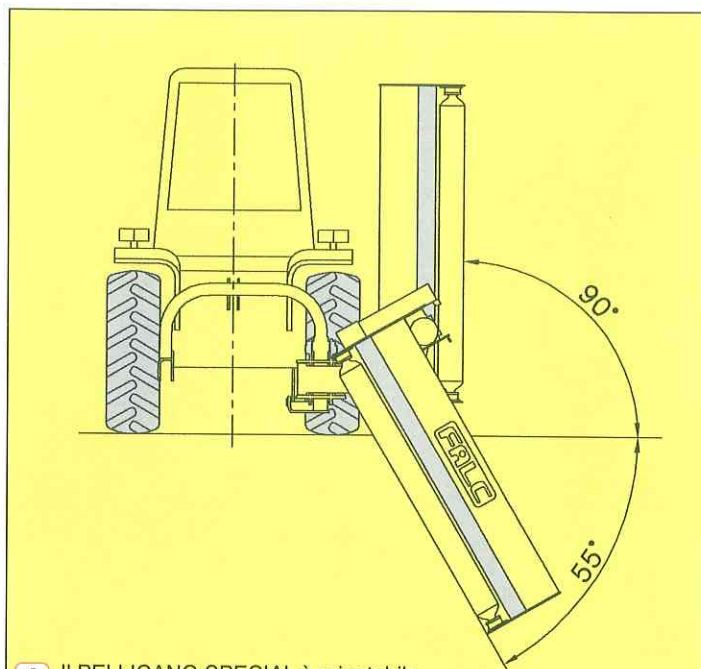
**I TRINCIATRICE LATERALE E POSTERIORE**  
**F BROYEUR LATERAL ET ARRIERE**  
**GB LATERAL AND REAR SHREDDER**

**540**

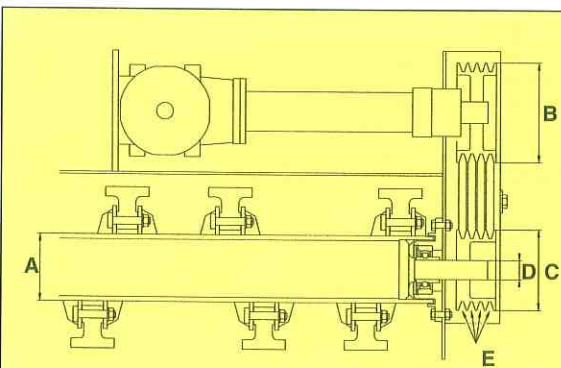
PELLICANO SPECIAL	Scales		Dimensions		Dimensions		N.	HP.	PTO	N.
	Kg.	LBS.	A mm.	B	A inches	B				
1600	600	1323	1666	1821	65,591	71,693	22	50 - 80	540	4
1800	620	1367	1808	1963	71,181	72,283	24	50 - 80	540	4
2100	660	1455	2092	2247	82,362	88,465	28	50 - 80	540	4



MODELLO	A	B	C	D
1600	1680	800	880	2260
1800	1820	800	1020	2400
2100	2100	800	1300	2680



- I** Il PELLICANO SPECIAL è orientabile - a mezzo di pistone idraulico - secondo l'inclinazione del terreno
- F** Le PELLICANO SPECIAL est orientable pour suivre l'inclinaison du terrain, commandé par un vérin hydraulique simple effet relié à un accumulateur.
- GB** The PELLICANO SPECIAL, can be rotated to match the inclination of the ground by a hydraulic cylinder.
- D** Der PELLICANO SPECIAL Haeksler ist durch einen Hydraulikzylinder regulierbar (passt sich dem Gelaende an).
- E** La PELLICANO SPECIAL està orientada por un pistón hidráulico, según la inclinación del terreno.
- P** O PELLICANO SPECIAL é orientável por um pistão hidráulico, segundo a inclinação do terreno



- A** Ø mm. 140
- B** Ø mm. 225
- C** Ø mm. 160
- D** Ø mm. 40
- E** N. 4

- I** GIRI AL MINUTO DEL ROTORE
- F** TOURS A LA MINUTE DU ROTOR
- GB** ROTOR'S RPM
- D** ROTORHUNDREUNGEN IN DER MINUTE
- E** ROTACIONES AL MINUTO DEL ROTOR
- P** GIROS POR MINUTO DO ROTOR

**N° 2278**

# PELLICANO SPECIAL



**I** In presenza di ostacoli un sistema di sicurezza garantisce l'arretramento del trincia, con ritorno automatico.

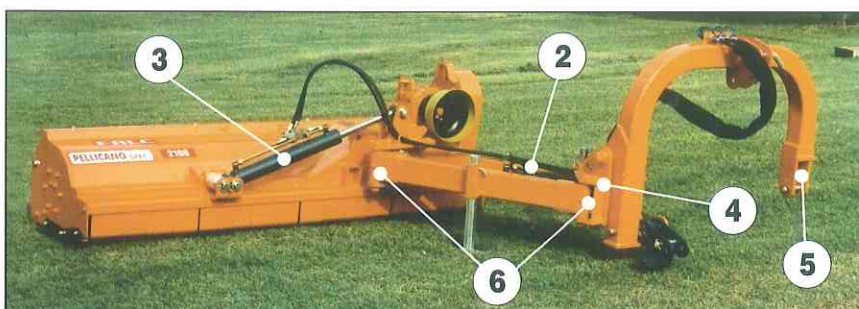
**F** En cas d'obstacles un dispositif de sécurité permet le recul du groupe de broyage et son retour automatique.

**GB** If an obstacle is contacted, a safety system allows the shredder to pivot clear then automatically reset.

**D** Bei Hindernissen gewahrt die automatische Sicherung das Ausweichen und das automatische Zurueckstellen des Haeckslers.

**E** En presencia de obstáculos, un aparato de seguridad garantiza el retroceso de la desbrozadora con retorno automático.

**P** Em presença de obstáculos, um dispositivo de segurança garante o recuo do triturador com retorno automático.



- I**
1. Ammortizzatore meccanico
  2. Martinetto per spostamento laterale
  3. Martinetto per inclinazione
  4. Snodo che rende libera la macchina rispetto alla trattore
  5. Tutti i perni sono su 2 supporti
  6. Tutti gli snodi sono con canalizzazione completa per una buona riserva di grasso e una totale e perfetta lubrificazione degli stessi

- F**
1. Amortisseur mécanique
  2. Vérin pour déplacement latéral
  3. Vérin pour déversement
  4. Articulation que permet à la machine d'être libre du tracteur
  5. Tous les pivots sont sur 2 supports
  6. Toutes les articulations sont avec une canalisation complète pour une bonne réserve de graisses et une lubrification parfaite et totale de ces dernières

- D**
1. Mechanische Stoßdämpfer
  2. Zylinder für seitlichen Verschiebung
  3. Zylinder für Neigung
  4. Ein Gelenk macht die Maschine frei von dem Schlepper
  5. Alle Bolzen Haben 2 Halter
  6. Alle gelenke verfügen über eine komplette Kanalisierung, um eine ausreichende Fettreserve und optimale, vollständige Schmierung zu garantieren.

- GB**
1. Mechanic shock absorber
  2. Jack for lateral shifting
  3. Jack for inclination
  4. Joint which makes the machine free from the tractor
  5. All the pins have 2 support
  6. All of the joints have complete channels for a good reserve of grease and their complete perfect lubrication.

- E**
1. Amortiguador mecánico
  2. Gato para desplazamiento lateral
  3. Gato para inclinación
  4. Punto de desarticulación máquina-tractor
  5. Todos los pernios están sobre dos soportes
  6. Todas las articulaciones se completan con canalización para una buena reserva de grasa y una lubricación perfecta y completa de las mismas.

- P**
1. Amortecedor mecânico
  2. Macaco para deslocação lateral
  3. Macaco para inclinação
  4. Articulação para permitir à máquina livrar-se do tractor
  5. Todos os pernos se apoiam sobre dois suportes
  6. Todas as articulações com canalização completa para uma boa reserva de graxa e uma total e perfeita lubrificação delas.

## SU RICHIESTA - SUR DEMANDE - ON REQUEST AUF WUNSCH - A PEDIDO - A PEDIDO

- I** 7. Protezione posteriore supplementare
- F** 7. Protection postérieure supplémentaire.
- GB** 7. Additional rear protection.
- D** 7. Hinterer Zusatzschutz.
- E** 7. Protección posterior suplementaria.
- P** 7. Protecção posterior suplementar.



**50 - 80 HP.**

**HECK- UND SEITEN HÄCKSLER** **D**  
**DESBROZADORA LATERAL Y POSTERIOR** **E**  
**TRITURADORA LATERAL E POSTERIORE** **P**

**I** Per trinciare erba, cespugli, rovi, potature nei vigneti, nei frutteti, negli uliveti, negli agrumeti, lungo le banchine delle strade, le sponde dei canali, le sponde dei fossi.



**F** Pour le broyage des herbes, des ronces, émondes dans les vignobles, les vergers, oliveraies, plantations d'agrumes, sur les accotements, bords de canaux, fossés.



**GB** To chop grass, bushes, branches, pruning in vineyards, in orchards, olive groves, citrus groves, along the side of footpaths, along banks of canals or ditches.



**D** Zum Häckseln von Gras, Gebüsch, Baumschnitt in den Weinanbau, Obstgarten, Olivengarten, entlang den Wegrändern, Bachufern und Straßengraben.



**E** Para cortar hierba, matas, podas en los viñedos, en los frutales, en los olivares, en las plantaciones de cítricos, a lo largo de los arcenes de las carreteras, en las orillas de los canales, de los fosos.

**P** Para trincar a grama, arbustos, rubos, podas nas plantações de fruto, vinhas, olivais, frutas cítricas, ao longo das beiras das estradas, na margem dos canais, margem de fossos.

# PELLICANO SPECIAL

- I**
8. Diametro rotore mm.140x10 con perni Ø mm.40
  9. Cuscinetti interni al rotore oscillanti, schermati, con supporti in acciaio.
  10. Rullo posteriore Ø mm.140 con supporti in acciaio e cuscinetti schermati.
  11. Perni porta martelli filettati con dado autobloccante.
  12. Moltiplicatore con ruota libera interna.
  13. Cofano posteriore apribile
  14. Spessore lamiera cofano mm.4
  15. N°1 controcoltello

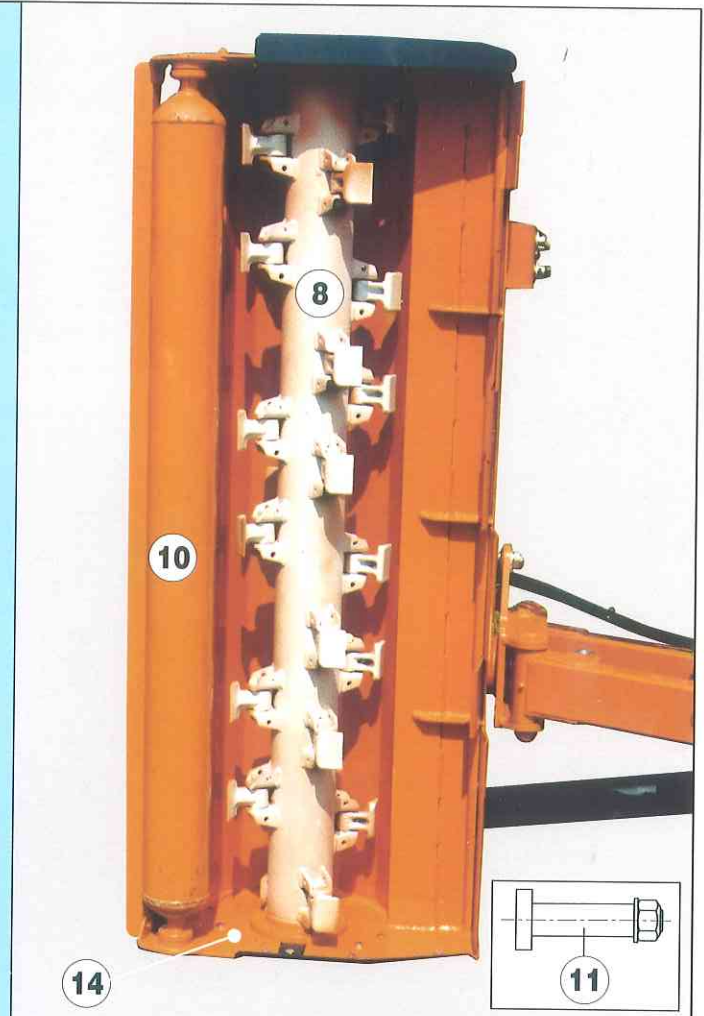
- F**
8. Diamètre rotor mm.140x10 avec axes Ø mm.40
  9. Roulements internes au rotor auto-aligneurs, protégés, avec supports en acier.
  10. Rouleau arrière Ø mm.140 avec supports en acier et roulements protégés
  11. Axes marteaux filetés avec écrous autobloquants.
  12. Boîtier avec roue libre interne.
  13. Capot de fermeture.
  14. Tôle capot épaisseur mm.4
  15. N°1 contre lame

- GB**
8. Rotor diameter mm.140x10 with axles Ø mm.40
  9. Rotor's housed self-aligning and protected bearings, with iron supports.
  10. Iron supports and protected bearings on rear roller Ø mm.140
  11. Threaded pins for hammers with self-locking nut
  12. Gerabox with internal free wheel
  13. Closing bonnet
  14. Bonnet sheet thickness mm.4
  15. N°1 counterblade

- D**
8. Rotorwelle Durchmesser mm.140x10 mit Bolzen Ø mm.40
  9. Innere pendel-geschützte Rotorunterlage, mit Eisenhalter
  10. Hintere Walze Ø 140 mm. mit Eisenhaltern und geschützten Unterlagen.
  11. Gewindebolzen mit Gogenmutter für Hämmern.
  12. Getriebe mit inneren Freilaufgrad.
  13. Zu öffnende Schließhaube.
  14. Haubenblechstärke mm.4
  15. N°1 Gegenmesser.

- P**
8. Diâmetro rotor 140x10 mm. com pernos de 40 mm de Ø.
  9. Rolamentos internos ao rotor oscilatórios, blindados, com suportes de aço.
  10. Rolo posterior de 140x10 mm. de Ø com siportes de aço e rolamentos blindados
  11. Pernos rosqueados porta-martelos com porca autobloqueadora
  12. Multiplicador com roda livre interna
  13. Capota posterior abrível
  14. Espessura chapa capota 4 mm.
  15. N° 1 contra-faca

- E**
8. Diámetro del rotor de 140 m/m, pared de 10 m/m y ejes de 40 m/m en sus extremos.
  9. Los rodamientos del rotor van montados por su interior, son oscilantes, sellados y los soportes de los mismos son de acero.
  10. Rodillo posterior Ø de 140 m/m con soportes de acero y rodamientos sellados.
  11. Los ejes de los martillos van con rosca y tuerca autobloccante.
  12. Grupo (multiplicador) montado con rueda libre en su interior.
  13. Capot trasero con apertura
  14. El espesor de la chapa del capot es de 4 m/m.
  15. N°1 contra-cuchilla



- I** Avvertenza: la trattrice deve essere dotata di 2 prese d'olio a doppio effetto
- F** Attention: le tracteur doit être équipé avec 2 prises d'huile à double effet
- GB** Attention: the tractor must be equipped with 2 double effect oil plugs
- D** Achtung: Schlepper muß mit 2 Doppel Ölableitung ausgerüstet sein
- E** Advertencia: el tractor deberá poseer 2 tomas de aceite de efecto doble
- P** Advertência: o tractor deve estar provido de 2 tomadas de óleo efeito duplo

# PELLICANO SPECIAL

FLOGRAF LITOGRAFIA s.r.l. - Via N. Sacco, 34 - FORLÌ - 102005 - FOTO ELLESSE FAENZ



- I** Peso minimo trattrice per:
- F** Poids minimum tracteur:
- GB** Minimum weight of tractor:
- D** Minimum Gewicht des Schleppers:
- E** Peso mínimo tractor:
- P** Peso mínimo tractor:

**PELLICANO SPECIAL 1600 Kg. 2200**  
**PELLICANO SPECIAL 1800 Kg. 2400**  
**PELLICANO SPECIAL 2100 Kg. 2600**

- I** Larghezza minima trattrice per:
- F** Largeur minimum tracteur:
- GB** Minimum width of tractor:
- D** Minimum Breite des Schleppers:
- E** Ancho mínimo tractor:
- P** Largura mínima tractor:

**PELLICANO SPECIAL 1600 mm 1600**  
**PELLICANO SPECIAL 1800 mm 1800**  
**PELLICANO SPECIAL 2100 mm 2100**

**FALC** - Via Proventa, 41 - 48018 FAENZA (ITALIA) - e-mail: info@falc1960.com - www.falc1960.com

**Numero nazionale:**  
 Tel. 0546 29050  
 Fax 0546 663986

**International number:**  
 Tel. +39-0546 29050  
 Fax +39-0546 663986

